



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información acerca del traspaso

En esta información se explica qué es el traspaso y cómo puede participar de él. En este recurso, las palabras “usted” y “su” se refieren a usted o a su niño.

¿Qué es el traspaso?

El traspaso es cuando un equipo de atención médica pasa su información de salud a otro equipo de atención médica. Esto ayuda a garantizar que todos estén al día sobre cómo se siente y qué está pasando con su atención. Por ejemplo:

- Cuando termine el turno de su enfermero, este le dará al próximo enfermero que le atienda las novedades sobre su salud y plan de atención.
- Después de que vea a un especialista, este le dará a su médico de cabecera (médico principal) las novedades sobre lo que sucedió durante su visita.

El traspaso puede ocurrir en cualquier punto de su cuidado. Solo toma unos minutos. Es posible que tenga un traspaso más de una vez durante su atención.

El traspaso no reemplaza las otras conversaciones que usted y sus proveedores de cuidados de la salud tengan. Sus proveedores de cuidados de la salud seguirán hablando con usted para ver cómo le está yendo y brindarle novedades sobre su atención.

¿Qué sucede durante el traspaso?

Durante el traspaso, su equipo de atención médica hará muchas cosas, por ejemplo:

- Se presentará a usted y a cualquier persona que esté con usted.
- Le invitará a participar en el traspaso. Si quiere que alguien más participe, dígaselo a su equipo.
- Hablará sobre su salud, incluido por qué le está viendo y qué está pasando con su atención.
- Revisará su historial médico.
- Verificará los medicamentos que esté tomando.
- Observará sus vías intravenosas (IV), equipos, curitas y otras cosas importantes para su cuidado.
- Hablará acerca de las pruebas que se realizaron.
- Hablará sobre sus planes de alta o atención en el hogar.
- Le animará a que haga preguntas y comparta sus preocupaciones.
- Le preguntará sobre la información que desea transmitir a su próximo equipo de atención.
- Le preguntará sobre su objetivo de atención, de modo que esté incluido en su plan.
- Le preguntará sobre cualquier necesidad especial.

¿Qué debo hacer durante el traspaso?

Durante el traspaso, podrá hacer preguntas y compartir información con su equipo de atención médica. Puede hacer lo siguiente:

- **Escuchar.** Usted es una parte importante de su equipo de atención médica. Queremos asegurarnos de que tenga toda la información sobre su atención y que reciba la información de inmediato.
- **Hablar.** Si tiene preguntas, el traspaso es un buen momento para hablar

sobre ellas.

- **Hacer preguntas.** Si su equipo de atención médica usa palabras o comparte información que no comprende, puede pedirle que se las expliquen.

Es muy útil que participe en el traspaso. Esta es una forma en que puede ser un socio en su atención y asegurarse de obtener la mejor atención posible.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

About Handoff - Last updated on July 31, 2019

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center